



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.3.2014
COM(2014) 174 final

ANNEXES 1 to 3

ANNESSI

ghall-Proposta ghal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li ghandhom x'jaqsmu ma' kaseini
u kaseinati mahsuba ghall-konsum mill-bniedem u li tirrevoka d-Direttiva tal-Kunsill
83/417/KEE**

ANNESS I

KASEINI LI JITTIEKLU

I. STANDARDS LI JAPPLIKAW GHALL-“KASEINA AĊIDUŻA LI TITTIEKEL”

(a) Il-fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

1. Il-kontenut massimu tal-umdità 12,0 % skont il-piż
2. Il-kontenut tal-proteina tal-halib minimu kkalkulat fuq l-estratt immixxef 90 % skont il-piż li minnu l-kontenut tal-kaseina minimu 95 % skont il-piż
3. Il-kontenut massimu tal-grass tal-halib ikkalkolat fuq l-estratt immixxef 2,0 % skont il-piż.
4. L-aċidità titrabbli massima, espressa f'ml ta' soluzzjoni tas-sodju idrossidu deċinormali kull g 0,27
5. Il-kontenut massimu tal-karbonat (P_2O_5 inkluz) 2,5 % skont il-piż
6. Il-kontenut massimu tal-lattożju anidru 1 % skont il-piż
7. Il-kontenut massimu tas-sediment (partikuli mahruqin) 22,5 mg f'25 g

(b) Kontaminanti

Il-kontenut massimu taċ-ċomb 1 mg/kg

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bhalma huma l-partikuli tal-injam jew tal-metall, ix-xagħar jew il-frak tal-insetti) xejn f'25 g

(d) Ghajnuniet għall-ipproċessar u l-kulturi batterjali

- (i) —aċidu lattiku
 - aċidu idrokloriku
 - aċidu sulfuriku
 - aċidu ċitriku
 - aċidu aċetiku
 - aċidu ortofosforiku
- (ii) — xorrox
 - kulturi batterjali li jipproduċu l-aċidu lattiku

(e) Karatteristiċi organolettiċi

1. *Ir-riħa:* L-ebda rwejjah barranin
2. *Id-dehra:* Kulur li jvarja minn abjad għal kulur il-krema; il-prodott ma jridx ikun fih boċċi li ma jiffarrkux bi pressa hafifa.

II. L-ISTANDARDS LI JAPPLIKAW GHALL-KASEINA MILL-KIMOŽINA LI TITTIEKEL

(a) Il-fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

- | | | |
|----|---|---------------------|
| 1. | Il-kontenut massimu tal-umdità | 12 % m/m |
| 2. | Il-kontenut massimu tal-proteini tal-ħalib ikkalkulat fl-estratt imnixxef | 84 % skont il-piż |
| | li minnu l-kontenut tal-kaseina minimu | 95 % skont il-piż |
| 3. | Il-kontenut massimu tal-grass tal-ħalib ikkalkulat fuq l-estratt imnixxef | 2 % skont il-piż |
| 4. | Il-kontenut minimu tal-karbonat (P_2O_5 inkluz) | 7,50 % skont il-piż |
| 5. | Il-kontenut massimu tal-lattożju anidru | 1 % skont il-piż |
| 6. | Il-kontenut massimu tas-sediment (partikuli maħruqin) | 22,5 mg f'25 g |

(b) Kontaminanti

Il-kontenut massimu tač-čomb	1 mg /kg
------------------------------	----------

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bħalma huma l-partikuli tal-injam jew tal-metall, ix-xagħar jew il-frak tal-insetti)	xejn f'25 g
---	-------------

(d) Ghajnuniet għall-ipproċessar

—Kimożina li tissodisfa l-htigijiet tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008;

—enzimi ohra li jikkoagulaw il-ħalib u li jissodisfaw il-htigijiet tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008.

(e) Karatterisiči organolettiči

- | | |
|---------------------|---|
| 1. <i>Ir-riħa:</i> | L-ebda rwejjah barranin |
| 2. <i>Id-dehra:</i> | Kulur li jvarja minn abjad għal kulur il-krema; il-prodott ma jridx ikun fih bočči li ma jitfarrkux bi pressa ħafifa. |

ANNEX II

IL-KASEINATI LI JITTIEKLU

L-ISTANDARDS LI JAPPLIKAW GHALL-KASEINATI LI JITTIEKLU

(a) Il-fatturi essenzjali tal-kompożizzjoni

- | | | |
|----|---|--------------------|
| 1. | Il-kontenut massimu tal-umdità | 8 % skont il-piż |
| 2. | Il-kontenut minimu tal-kaseina tal-proteini tal-halib ikkalkulat fuq l-estratt immixxef | 88 % skont il-piż |
| 3. | Il-kontenut massimu tal-grass tal-halib, ikkalkulat fuq l-estratt immixxef | 2,0 % skont il-piż |
| 4. | Il-kontenut massimu tal-lattożju anidru | 1,0 % skont il-piż |
| 5. | Il-valur pH | 6,0 sa 8,0 |
| 6. | Il-kontenut massimu tas-sediment (partikuli mahruqin) | 22,5 mg f'25 g |

(b) Kontaminanti

- | | |
|------------------------------|----------|
| Il-kontenut massimu taċ-ċomb | 1 mg /kg |
|------------------------------|----------|

(c) Impuritajiet

Materja barranija (bhalma huma l-partikuli tal-injam jew tal-metall, ix-xagħar jew il-frak tal-insetti)

xejn f'25 g

(d) Ghajnuniet għall-ipproċessar

(l-aġenti newtralizzanti u li jservu biex inaqqsu l-qawwa, mhux mandatorji)

- | | |
|-----------|----------|
| idrossidi | sodju |
| karbonati | potassju |
| tal- | kalċju |
| fosfati | ammonju |
| ċitrati | manjeżju |

(e) Karatteristiċi

- | | | |
|----|-----------------------|--|
| 1 | <i>Ir-riħa:</i> | <i>Togħmiet u rwejjah barranin ħfief ħafna.</i> |
| 2. | <i>Id-dehra:</i> | <i>Kulur li jvarja minn abjad għal kulur il-krema; il-prodott ma jridx ikun fih boċċi li ma jitfarrkux bi pressa ħafifa.</i> |
| 3. | <i>Is-solubbiltà:</i> | <i>Kważi solubbli għal kollox fl-ilma ddistillat, għajr għall-kalċju tal-kaesina.</i> |

ANNEX III

Tabella ta' korrelazzjoni

Id-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE	Id-Direttiva preżenti
L-Artikolu 1	L-Artikoli 1 u 2
L-Artikolu 2	L-Artikolu 3
L-Artikolu 3	L-Artikolu 4
L-Artikolu 4(1)	L-Artikolu 5(1)
L-Artikolu 4(2), l-ewwel subparagrafu	L-Artikolu 5(2)
L-Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 5(3)
L-Artikolu 5	L-Artikolu 2(a) u (b)
-	L-Artikolu 6(1)
L-Artikolu 6(1)	L-Artikolu 6(2)
L-Artikolu 6(2)	L-Artikolu 6(3)
L-Artikolu 7	-
L-Artikolu 8	-
L-Artikolu 9	-
L-Artikolu 10	-
L-Artikolu 11	-
-	L-Artikolu 7
-	L-Artikolu 8
L-Artikolu 12	L-Artikolu 9
-	L-Artikolu 10
-	L-Artikolu 11
L-Artikolu 13	L-Artikolu 12
L-Anness I, it-Taqsima I	L-Artikolu 2, il-punti (d) u (e)
L-Anness I, it-Taqsima II	L-Anness I, it-Taqsima I
L-Anness I, it-Taqsima III	L-Anness I, it-Taqsima II
L-Anness II, it-Taqsima I	L-Artikolu 2, il-punt (f)
L-Anness II, it-Taqsima II	L-Anness II
-	L-Anness III